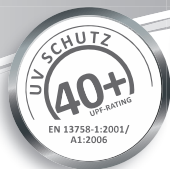


- D** **ACHTUNG!** Kein Spielzeug.
- GB** **WARNING!** Product is not a toy.
- F** **ATTENTION !** Produit n'est pas un jouet.
- E** **¡ADVERTENCIAS!** ¡No se trata de un juguete!
- I** **AVVERTENZE!** Non è un giocattolo!
- NL** **WAARSCHUWING!** Geen speelgoed!
- S** **VARNING!** Detta är ingen leksak!
- PL** **UWAGA!** Produkt nie jest zabawką!

Automatik-Strandzelt

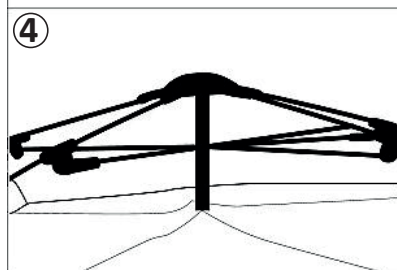
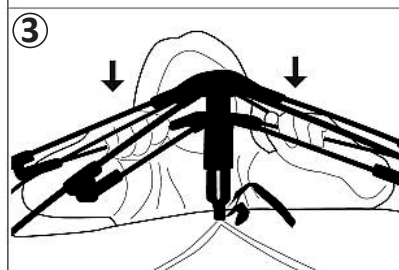
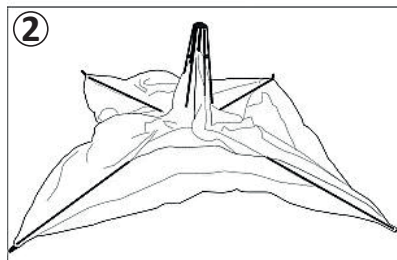
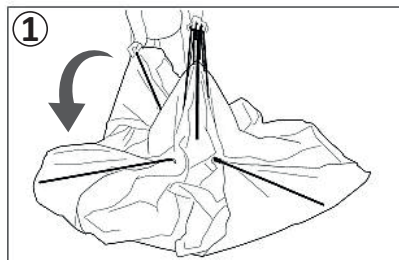
idena
Wir leben Ideen.

- D** Aufbauanleitung **GB** Assembly instructions **F** Instruction de montage
E Instrucciones de montaje **I** Istruzioni per il montaggio
NL Opbouwaanwijzing **S** Monteringsanvisningar **PL** Instrukcja montażu

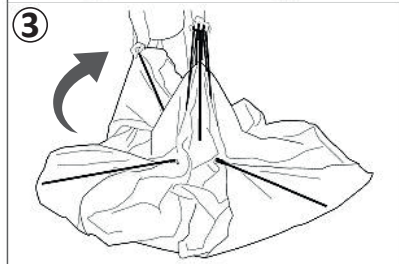
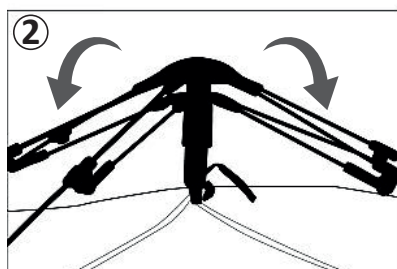
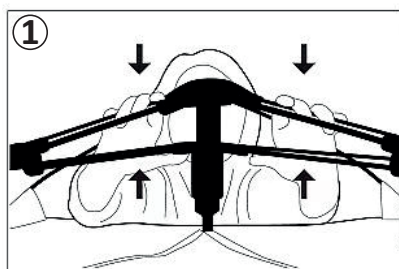


Art.-Nr. 4.0233

AUFBAUANLEITUNG



ABBAUANLEITUNG



D AUFBAUANLEITUNG

1. Entfernen Sie auf der ausgewählten Fläche Steine, Stöcke oder spitze Gegenstände, die den Boden des Strandzeltes beschädigen könnten.
2. Nehmen Sie das gefaltete Strandzelt aus der Tasche und breiten Sie es aus (Abb. 1).
3. Die Automatik wird in der Mitte senkrecht festgehalten (Abb. 2).
4. Ziehen Sie die Automatik nun senkrecht nach oben bis die Stangen einrasten. Drücken Sie nun den unteren Teil der Automatik nach unten, bis dieser einrastet (Abb. 3 u. 4).
5. Befestigen Sie das Strandzelt mit Hilfe der Heringe am Boden (beachten Sie die hierfür vorgesehenen 4 schwarzen Schlaufen).

ABBAUANLEITUNG

1. Entfernen Sie die Heringe und säubern Sie den Boden des Zeltes.
2. Schieben Sie den unteren Teil der Automatik nach oben (Abb. 1).
3. Klappen Sie die Enden der Automatik nach unten zur Mitte (Abb. 2).
4. Halten Sie die Automatik senkrecht in der Mitte des Zeltes fest. Klappen Sie die Enden der Zeltstangen zur Mitte hin nach oben (Abb. 3 u. 4).
5. Rollen Sie das gefaltete Strandzelt fest zusammen und verstauen Sie es in der Tasche.

Pflegehinweis

- Reinigen Sie das Strandzelt mit Wasser.
- Bewahren Sie das Strandzelt an einem trockenen und abgedunkelten Ort auf.

! ACHTUNG

- Achten Sie darauf, dass das Strandzelt mit der offenen Seite der Windrichtung abgewandt aufgebaut wird. Bei starkem Wind sollte das Strandzelt nicht aufgebaut werden, da die Gefahr besteht, dass sich die Befestigungen lösen und das Strandzelt wegfliegt. Hierbei könnten Personen verletzt werden. Bei Anwendung unter widrigen Bedingungen kann dieses Produkt beschädigt werden.
- Verzichten Sie nicht auf individuelle Sonnenschutzmittel zum Schutz Ihrer Haut.
- Das Strandzelt schützt nicht vor Regen.

Vorsichtsmaßnahmen gegen Feuer

Denken Sie daran, dass das Strandzelt aus brennbarem Material besteht. Beachten Sie daher die folgenden Hinweise:

- Stellen Sie keine Koch- und Heizgeräte im Strandzelt und in dessen Nähe auf.
- Hängen Sie keine Beleuchtungskörper im Strandzelt und in dessen Nähe auf.
- Rauchen Sie nicht im Strandzelt.
- Von offenen Flammen fernhalten!

GB ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove stones, sticks or sharp objects that could damage the bottom of the beach tent from the selected area.
2. Take the folded beach tent out of the bag and spread it out (fig. 1).
3. Hold the automatic in the middle vertically (fig. 2).
4. Now pull the automatic upwards vertically until the poles snap into place. Now push the lower part of the automatic down until it engages (fig. 3 and 4).
5. Secure the beach shelter to the ground using the pegs (note the 4 black loops provided for this purpose).

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Remove the pegs and clean the floor of the tent.
2. Push the lower part of the automatic upwards (fig. 1).
3. Fold the ends of the automatic down towards the centre (fig. 2).
4. Hold the automatic upright in the middle of the tent. Fold the ends of the tent poles up towards the centre (fig. 3 and 4).
5. Roll up the folded tent tightly and store it in the bag.

Maintenance instructions

- Clean the beach shelter using water.
- Store the beach shelter in a dry and dark place.

! ATTENTION

- Ensure that the open side of the beach shelter does not face the wind direction. The beach shelter should not be set up with strong winds, because there is a risk that the fixings will become loose and the beach shelter will fly away. People could become injured because of this. Use in adverse conditions may damage this product.
- Please do not forget to apply sunscreen individually in order to protect your skin.
- The beach shelter does not protect against rain.

Fire safety measures

Keep in mind that your beach shelter is made up of flammable materials. Therefore, never disregard the following warnings:

- Do not place cooking or heating appliances in or near the beach shelter.
- Do not hang any lighting fixtures in or near the beach shelter.
- Do not smoke in the beach shelter.
- Keep away from open flames!

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. Sur la surface choisie, retirez les pierres, les bâtons ou les objets pointus qui pourraient endommager le sol de la tente de plage.
2. Sortez la tente de plage pliée de son sac et déployez-la (ill. 1).
3. Maintenez l'automatisme en position verticale au milieu (ill. 2).
4. Tirez maintenant l'automatisme verticalement vers le haut jusqu'à ce que les tiges s'enclenchent. Poussez maintenant la partie inférieure de l'automatisme vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (fig. 3 et 4).
5. Fixez la tente au sol à l'aide des piquets (voir les 4 boucles noires prévues à cet effet).

INSTRUCTIONS DE DÉMONTAGE

1. Retirez les piquets et nettoyez le sol de la tente.
2. Faites glisser la partie inférieure du système automatique vers le haut (ill. 1).
3. Rabattez les extrémités de l'automatisme vers le bas et le centre (ill. 2).
4. Maintenez le système automatique verticalement au milieu de la tente. Repliez les extrémités des arceaux de la tente vers le haut et le centre (ill. 3 et 4).
5. Enroulez fermement la tente pliée et rangez-la dans le sac.

Instructions de nettoyage

- Nettoyez la tente de plage avec de l'eau.
- Conservez la tente de plage dans un endroit sec et à l'abri de la lumière.

! ATTENTION

- Veillez à ce que la tente de plage soit montée de manière à ce que sa partie ouverte soit détournée de la direction du vent. Lors de vents forts, la tente de plage ne doit pas être montée, car il existe alors le risque de détachement des fixations et de l'envoi de la tente, ce qui peut engendrer des blessures corporelles. L'utilisation de ce produit dans des conditions défavorables peut l'endommager.
- L'utilisation de cet article ne dispense pas de l'application d'une protection solaire adaptée à votre peau.
- La marquise du toit permet de vous abriter à l'ombre.

Précautions concernant le risque d'incendie

N'oubliez pas que votre tente de plage est constituée de matériaux inflammables. Toujours observer en conséquence les consignes suivantes :

- Ne placez pas d'appareils de cuisson ou de chauffage dans l'abri de plage ou à proximité.
- Ne suspendez pas d'appareils d'éclairage dans l'abri de plage ou à proximité.
- Ne fumez pas dans l'abri de plage.
- Tenez-vous à l'écart des flammes nues !

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Retire de la zona seleccionada las piedras, palos u objetos punzantes que puedan dañar el fondo de la carpa de playa.
2. Saque la carpa de playa plegada de la bolsa y extiéndala (fig. 1).
3. Mantenga el automático en el centro en posición vertical (fig. 2).
4. Ahora tire del automático en sentido vertical hasta que los postes encajen en su sitio. Ahora empuje la parte inferior del automático hacia abajo hasta que encaje (fig. 3 y 4).
5. Fije el refugio de playa al suelo con las clavijas (observe los 4 lazos negros previstos para ello).

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE

1. Retire las clavijas y limpie el suelo de la tienda.
2. Empuje la parte inferior del automático hacia arriba (fig. 1).
3. Doble los extremos del automático hacia el centro (fig. 2).
4. Mantenga el automático en posición vertical en el centro de la tienda. Doble los extremos de las varillas de la carpa hacia el centro (fig. 3 y 4).
5. Enrolla bien la tienda plegada y guárdala en la bolsa.

Instrucciones de cuidado

- Limpia la concha de la playa con agua.
- Guarda la concha de playa en un lugar seco y oscuro.

! ATENCIÓN

- Asegúrate de que el refugio de la playa está colocado con el lado abierto en dirección contraria al viento. El refugio de playa no debe montarse con vientos fuertes, ya que existe el riesgo de que las sujeciones se suelten y el refugio de playa salga volando. Esto podría provocar lesiones a las personas. Si se utiliza en condiciones adversas, este producto puede resultar dañado.
- No utilice cremas solares individuales para proteger su piel.
- La concha de la playa no protege de la lluvia.

Precauciones contra el fuego

- Recuerde que la concha de la playa está hecha de material combustible. Por lo tanto, observe las siguientes instrucciones:
- No coloque aparatos de cocina o calefacción en el refugio de la playa o cerca de él.
 - No cuelgues ningún aparato de iluminación en la caseta de playa o cerca de ella.
 - No fume en la caseta de playa.
 - Manténgase alejado de las llamas.

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Rimuovere dall'area selezionata sassi, bastoni o oggetti appuntiti che potrebbero danneggiare il fondo della tenda da spiaggia.
2. Estrarre la tenda da spiaggia ripiegata dalla borsa e stenderla (fig. 1).
3. Tenere l'automatico al centro, in verticale (fig. 2).
4. Tirare ora l'automatico verso l'alto in senso verticale finché i pali non scattano in posizione. Spingere ora la parte inferiore dell'automatico verso il basso fino a quando non si innesta (fig. 3 e 4).
5. Fissare il riparo a terra con i picchetti (notare i 4 occhielli neri previsti a questo scopo).

ISTRUZIONI PER LO SMONTAGGIO

1. Rimuovere i picchetti e pulire il pavimento della tenda.
2. Spingere la parte inferiore dell'automatismo verso l'alto (fig. 1).
3. Piegate le estremità dell'automatico verso il centro (fig. 2).
4. Tenere l'automatico in posizione verticale al centro della tenda. Piegate le estremità dei pali della tenda verso il centro (fig. 3 e 4).
5. Arrotolare bene la tenda piegata e riporla nella borsa.

Istruzioni per la cura

- Pulire la conchiglia con acqua.
- Conservare la conchiglia in un luogo asciutto e buio.

! ATTENZIONE

- Assicuratevi che il riparo da spiaggia sia posizionato con il lato aperto rivolto verso la direzione del vento. La pensilina non deve essere montata in caso di forte vento, in quanto c'è il rischio che i fissaggi si allentino e la pensilina voli via. Ciò potrebbe causare lesioni alle persone. Se utilizzato in condizioni avverse, il prodotto potrebbe subire danni.
- Non utilizzare creme solari individuali per proteggere la pelle.
- La conchiglia non protegge dalla pioggia.

Precauzioni contro il fuoco

Ricordate che la conchiglia è fatta di materiale combustibile. Pertanto, osservare le seguenti istruzioni:

- Non collocare apparecchi di cottura o di riscaldamento all'interno o in prossimità del rifugio sulla spiaggia.
- Non appendere apparecchi di illuminazione all'interno o in prossimità della capanna.
- Non fumare nella capanna della spiaggia.
- Tenere lontano dalle fiamme libere!

NL OPBOUWANWIJZING

1. Verwijder stenen, stokken of scherpe voorwerpen die de bodem van de strandtent kunnen beschadigen uit het gekozen gebied.
2. Neem de opgevouwen strandtent uit de zak en spreid hem uit (fig. 1).
3. Houd de automaat in het midden verticaal (fig. 2).
4. Trek nu de automaat verticaal omhoog totdat de palen vastklikken. Druk nu het onderste deel van de automaat naar beneden totdat deze vastklikt (fig. 3 en 4).
5. Bevestig de strandschelp aan de grond met de haringen (let op de 4 zwarte lussen die hiervoor zijn voorzien).

DEMONTAGE-INSTRUCTIES

1. Verwijder de haringen en maak de vloer van de tent schoon.
2. Duw het onderste deel van de automaat naar boven (fig. 1).
3. Vouw de uiteinden van de automaat naar beneden naar het midden (fig. 2).
4. Houd de automaat rechtop in het midden van de tent. 5. Vouw de uiteinden van de tentstokken omhoog naar het midden (fig. 3 en 4).
5. Rol de opgevouwen tent strak op en berg hem op in de zak.

Onderhoudsinstructies

- Maak de strandschelp schoon met water.
- Bewaar de strandschelp op een droge en donkere plaats.

I ATTENTIE

- Zorg ervoor dat de strandschelp wordt opgesteld met de open zijde van de windrichting afgewend. De strandschelp mag niet worden opgezet bij sterke wind, omdat het risico bestaat dat de bevestigingen losraken en de strandschelp wegvliegt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel. Bij gebruik in ongunstige omstandigheden kan dit product beschadigd raken.
- Gebruik geen afzonderlijke zonnefilters om uw huid te beschermen.
- De strandschelp beschermt niet tegen regen.

Voorzorgsmaatregelen tegen brand

Vergeet niet dat de strandschelp gemaakt is van brandbaar materiaal. Neem daarom de volgende instructies in acht:

- Plaats geen kook- of verwarmingstoestellen in of bij het strandhuisje.
- Hang geen verlichtingsarmaturen in of bij het strandhuisje.
- Niet roken in de strandhut.
- Blijf uit de buurt van open vuur!

S MONTERINGSANVISNINGAR

1. Ta bort stenar, pinnar eller vassa föremål som kan skada strandtältets botten från det valda området.
2. Ta ut det hopvikta strandtältet ur väskan och bred ut det (fig. 1).
3. Håll automaten vertikalt i mitten (fig. 2).
4. Dra nu upp automaten vertikalt tills stolparna snäpper in på plats. Pressa nu ned den nedre delen av automaten tills den hakar in (fig. 3 och 4).
5. Fäst strandskyddet på marken med hjälp av pinnarna (observera de 4 svarta öglorna som finns för detta ändamål).

DEMONTERINGSANVISNINGAR

1. Wyjąć szpilki i oczyścić podłogę namiotu.
2. Popchnąć dolną część automatu do góry (rys. 1).
3. Złóż końce automatu w dół w kierunku środka (rys. 2).
4. Trzymaj automat w pozycji pionowej na środku namiotu. Końce słupów namiotowych złożony do środka (rys. 3 i 4).
5. Zwiń szalenie złożony namiot i przechowuj go w torbie.

Skötselinstruktioner

- Rengör strandskalet med vatten.
- Förvara strandskalet på ett torrt och mörkt ställe.

I VARNING

- Se till att strandskyddet ställs upp med den öppna sidan vänd bort från vindriktningen. Strandskyddet bör inte sättas upp i starka vindar, eftersom det finns risk för att fästankordningarna lossnar och att strandskyddet flyger iväg. Detta kan leda till personskador. Om produkten används under ogynnsamma förhållanden kan den skadas.
- Använd inte enskilda solskyddsmedel för att skydda din hud.
- Strandskalet skyddar inte mot regn.

Försiktighetsåtgärder mot brand

Kom ihåg att strandskalet är tillverkat av brännbart material. Därför ska du följa följande anvisningar:

- Placera inte matlagings- eller värmeapparater i eller nära strandskyddet.
- Häng inte upp några belysningsarmaturer i eller i närheten av strandhytten.
- Rök inte i strandstugan.
- Håll dig borta från öppen eld!

PL INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Usunąć z wybranego obszaru kamienie, patyki lub ostre przedmioty, które mogłyby uszkodzić dno namiotu plażowego.
2. Wyjąć z torby złożony namiot plażowy i rozłożyć go (rys. 1).
3. Przytrzymać automat w środku pionowo (rys. 2).
4. Teraz pociągnij automat do góry w pionie, aż bieguny zatrzasną się w miejscu. Teraz wcisnąć dolną część automatu w dół aż do zatrzaśnięcia (rys. 3 i 4).
5. Przymocuj budkę plażową do podłoża za pomocą kołków (zwróć uwagę na 4 czarne pętle przewidziane do tego celu).

INSTRUKCJA DEMONTAŻU

1. Wyjąć szpilki i oczyścić podłogę namiotu.
2. Popchnąć dolną część automatu do góry (rys. 1).
3. Złóż końce automatu w dół w kierunku środka (rys. 2).
4. Trzymaj automat w pozycji pionowej na środku namiotu. Końce słupów namiotowych złożyć do środka (rys. 3 i 4).
5. Zwiń szczelnie złożony namiot i przechowuj go w torbie.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

- Oczyść muszlę plażową wodą.
- Muszlę plażową należy przechowywać w suchym i ciemnym miejscu.

! UWAGA

- Upewnij się, że wiata plażowa jest ustawiona z otwartą stroną skierowaną z dala od kierunku wiatru. Wiaty plażowej nie należy stawiać przy silnym wietrze, ponieważ istnieje ryzyko, że mocowania poluzują się i wiata plażowa odleci. Może to spowodować obrażenia u osób. W przypadku stosowania w niekorzystnych warunkach, produkt ten może ulec uszkodzeniu.
- Nie należy stosować indywidualnych kremów przeciwsłonecznych do ochrony skóry.
- Muszla plażowa nie chroni przed deszczem.

Środki ostrożności przeciwko pożarom

Pamiętaj, że muszla plażowa wykonana jest z materiału łatwopalnego. Dlatego należy przestrzegać następujących wskazań:

- Nie należy umieszczać urządzeń do gotowania lub ogrzewania w schronie plażowym lub w jego pobliżu.
- Nie należy wieszać żadnych opraw oświetleniowych w chacie plażowej lub w jej pobliżu.
- Nie należy palić w chacie na plaży.
- Trzymać z dala od otwartego ognia!